



MARÍA MOLINER

JUNIO
JUEVES 16
Y SÁBADO 18

TEATRO
CAMPOAMOR
—
20 H

NORMAS

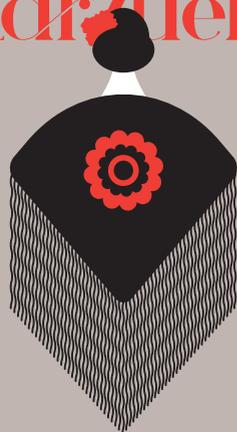
- » Se recomienda retirar las localidades adquiridas por internet como mínimo media hora antes del comienzo del espectáculo.
- » Se ruega la máxima puntualidad.
- » No se permitirá el acceso a la sala una vez iniciada la función, hasta la pausa establecida.
- » Está prohibido introducir comida o bebida en la sala.
- » Está absolutamente prohibido cualquier tipo de filmación o grabación, así como la realización de fotografías en el interior de la sala.
- » Se ruega eviten cualquier ruido que pueda perjudicar la audición.
- » No olvide apagar su móvil antes del inicio de la función.
- » La Fundación Municipal de Cultura podrá modificar el programa o alguno de los artistas previstos, por causa de fuerza mayor, sin que ello suponga la devolución del importe de las localidades.
- » No se admiten cambios, devoluciones o anulaciones, excepto en caso de producirse la suspensión de la función o un cambio de fecha, en cuyo caso se procederá a la devolución del importe de las localidades.

AVISO

- » La información contenida en este programa puede sufrir modificaciones por causas artísticas y/o técnicas ajenas a la organización. Por causas de fuerza mayor el Teatro Campoamor podrá suspender las funciones o alterar las fechas anunciadas.
- » Solo se devolverá el importe de la localidad en caso de cancelación de la función o de cambio de fecha de la misma.

XXIX FESTIVAL DE TEATRO LÍRICO ESPAÑOL — OVIEDO 2022

Zarzuela



JUNIO
JUEVES 16
Y SÁBADO 18

TEATRO
CAMPOAMOR
—
20 H

MARÍA MOLINER

*Ópera documental en
dos actos y diez escenas.*

MÚSICA

Antoni Parera Fons

LIBRETO

Lucía Vilanova

Estrenada en el Teatro de la Zarzuela de Madrid
el 13 de abril de 2016.

Producción del Teatro de la Zarzuela.

Unión Musical Ediciones, SL (Madrid 2015)

Duración aproximada

Primer acto: 55 minutos

Entreacto: 20 minutos

Segundo acto: 50 minutos

ÍNDICE

Ficha artística y reparto.....	4
Argumento.....	5
Números musicales.....	7
Biografías.....	8
Orquesta.....	22
Coro.....	23

+ Información: www.oviedo.es/zarzuela



DIRECCIÓN MUSICAL

Víctor Pablo Pérez

DIRECCIÓN DE ESCENA Y ESCENOGRAFÍA

Paco Azorín

AYUDANTE DE DIRECCIÓN DE ESCENA

Álex Larumbe

ILUMINACIÓN

Pedro Yagüe

AYUDANTE DE ILUMINACIÓN

Enrique Chueca

VESTUARIO

María Araujo

REPOSICIÓN DEL VESTUARIO

Juan Sebastián Domínguez

DISEÑO DE VÍDEO

Pedro Chamizo

MOVIMIENTO ESCÉNICO

Carlos Martos de la Vega

REPARTO

MARÍA MOLINER

María José Montiel

FERNANDO RAMÓN Y FERRANDO

César San Martín

INSPECTORA DEL SEU

/ CARMEN CONDE

Amparo Navarro

GOYANES

Fernando Campero

SILLÓN B DE LA RAE

Damián del Castillo

EMILIA PARDO BAZÁN

Ana Nebot

ISIDRA DE GUZMÁN

Y DE LA CERDA

Marina Pardo

GERTRUDIS GÓMEZ DE

AVELLANEDA

Marina Rodríguez

Cusí

ALMANAQUE

Juan Noval-Moro,

César Méndez,

Abraham García

CABALLEROS OSCUROS

Lorenzo Roal

José Purón

VOCES ACUSADORAS

María Fernández

Eugenia Ugarte

ELENCO

Iris Alonso

Ana Madera

Mireia Martínez

Paula Mata

Tamara Norniella

Graciela Peña

Lucía Prada

Ana Santos

Laura Ubach

Ana Vara

David Blanco

Diego Ross

Oviedo Filarmonía

Capilla Polifónica “Ciudad de Oviedo”

Dirección: José Manuel San Emeterio



Argumento

ACTO PRIMERO

Escena I / 1951 (16 de julio). María Moliner escucha la radio. Parece preocupada y murmura ensayando cómo decirle a su marido, Fernando, algo importante que le ronda la mente. Cuando entra Fernando, María le narra una visión inquietante que acaba de tener. Después, le anuncia su decisión de crear un diccionario explicándole, pormenorizadamente, cómo será su estructura.

Escena II / 1955 (13 de diciembre). María teclea en su máquina. Entra una inspectora del Sindicato Español Universitario (SEU) y se dirige a María. Tiene lugar, entonces, un interrogatorio en el que la inspectora trata de indagar sobre las actividades de María durante la República y en contra del régimen de Franco.

Escena III / 1957 (4 de octubre). María teclea en su máquina. Está trabajando en la palabra «destino». Entra Fernando reprochándole su dedicación obsesiva al trabajo y la complejidad de su empeño. La palabra «destino» resuena en todas sus acepciones...

Escena IV / 1963 (23 de abril). Goyanes, linotipista de la Editorial Gredos, está dormido sobre una mesa de su oficina. Goyanes sueña en alto abrumado por la enorme labor que le supone la edición del diccionario. Suena el teléfono. Es María, que le reprocha su lentitud en el trabajo e insta a Goyanes a ser más rápido y eficiente.

Escena V / 1972 (27 de abril). María teclea en su máquina. Entran cuatro mujeres. Son Emilia Pardo Bazán, Gertrudis Gómez de Avellaneda, Isidra de Guzmán y de la Cerda y Carmen Conde. Se presentan a María y rivalizan sobre cuál de ellas ha sido la primera mujer candidata a la Academia. En realidad, vienen a felicitar a María por el éxito obtenido tras la publicación de su diccionario, que ha dado como resultado su candidatura a ocupar el vacante Sillón B de la Academia. Entre todas, ayudan a María a redactar la carta en la que solicitará el apoyo de los académicos.



ACTO SEGUNDO

Escena VI / 1965 (20 de julio). Es de noche y María teclea en su máquina. Los Caballeros Oscuros, con enormes linternas en la mano, rebuscan libros comprometedores en la biblioteca de María Moliner. Mientras tanto, María trabaja en la palabra «exilio». La palabra evoca en ella el exilio interior al que se ve sometida y fantasea con la posibilidad perdida de haber salido de España al final de la guerra. Aparecen los primeros problemas de salud de Fernando.

Escena VII / 1968 (23 de agosto). Fernando y María están sentados en el jardín de la casa de veraneo de La Pobra. Cada uno está escribiendo una carta a su hijo Enrique. En ella, cada cónyuge expresa a su hijo la preocupación que siente por el otro. María teme por el deterioro progresivo que Fernando sufre en la vista. Fernando, por los problemas de memoria y la debilidad que, últimamente, ha mostrado su mujer.

Escena VIII / 1971 (19 de marzo). Los académicos de la Real Academia Española (RAE) están reunidos para debatir sobre la candidatura de María Moliner. A instancias del Sillón B —vacante que ocuparía María en caso de salir elegida—, que no ve un peligro real en las pretensiones de María, deciden no evidenciar el rechazo que sienten hacia la candidatura de María.

Escena IX / 1972 (10 de noviembre). Por la radio se oye la voz de un locutor que anuncia la elección de Emilio Alarcos para ocupar el Sillón B de la Academia. María experimenta una fuerte decepción y anuncia su decisión irrevocable de continuar trabajando e iniciar la segunda edición de su diccionario.

Escena X / 1977 (8 de septiembre). María se ha quedado dormida mientras trabaja. Tiene una pesadilla en la que aparecen unas sombras amenazadoras que le reprochan su pasado republicano, y sus amigas «académicas» que la defienden, aunque la instan a no renegar de su pasado. María se niega a recordar nada que no tenga que ver con su diccionario. Aparece, también, su marido, Fernando, muerto unos años antes. María lo interroga sobre la realidad de lo que le está pasando y expresa los motivos profundos que la llevaron a emprender su labor. Poco a poco, su discurso se va haciendo inconexo y las palabras se le van disgregando hasta reducirla al silencio. Suenan diversas acepciones de la palabra «silencio».



PRIMER ACTO

PRÓLOGO

ESCENA I (1951. 16 de julio. Lunes)

ALMANAQUE, MARÍA, FERNANDO, VOCES EN OFF

ESCENA II (1955. Martes. 13 de diciembre)

ALMANAQUE, INSPECTORA DEL SEU, MARÍA, VOZ INTERNA, CORO

ESCENA III (1957. Viernes. 4 de octubre)

ALMANAQUE, FERNANDO, MARÍA, CORO INTERNO, VOCES EN OFF

ESCENA IV (1963. 23 de abril. Martes)

ALMANAQUE, GOYANES, CORO DE SOMBRAS, MARÍA

ESCENA V (¡Señores y señoras!
¡Un momento de atención!)

ALMANAQUE (TENOR), EMILIA, ISIDRA, GERTRUDIS, CARMEN, CRIADO, MARÍA

SEGUNDO ACTO

RECITATIVO. ESCENA VI

(1965. 20 de julio. Martes)

ALMANAQUE

ESCENA VI («La secreta guerra de los sexos», de María Laffitte)

CORO, UNA VOZ (BARÍTONO), OTRA VOZ (TENOR), CONTRALTO, VOZ HABLADA, SOPRANO, FERNANDO, MARÍA, JOAN COROMINAS

ESCENA VII (Jardín de La Pobra)

MARÍA, FERNANDO

RECITATIVO. ESCENA VIII

(1971. 19 de marzo. Viernes)

ALMANAQUE

ESCENA VIII (¡Declaro,
formalmente, abierta la sesión!)

SILLÓN B DE LA RAE, CORO DE ACADÉMICOS, UNO (BARÍTONO), OTRO (BARÍTONO)

RECITATIVO. ESCENA IX (1972.

Viernes. 10 de noviembre)

ALMANAQUE

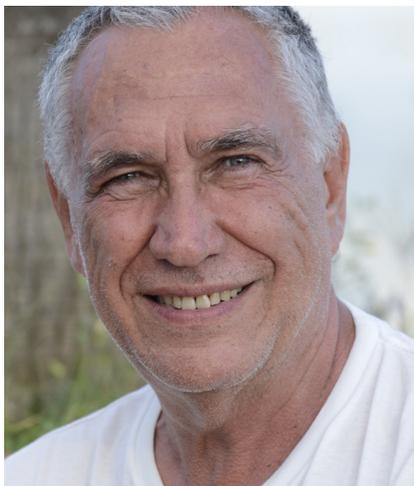
ESCENA IX (La elección de don Emilio Alarcos)

VOZ LOCUTOR, CORO, MARÍA, VOZ EN OFF, FERNANDO, GOYANES

ESCENA X (1977. 8 de septiembre. Domingo)

VOCES ACUSADORAS, MARÍA, CARMEN, ACADÉMICAS, VOZ EN OFF, CORO, FERNANDO, ALMANAQUE

Foto: ©WAG. ELMONEY



Antoni Parera Fons

Compositor

Antoni Parera Fons es compositor, pianista y productor. En los años sesenta y setenta consigue primeros éxitos con recitales como cantautor, presencia en radio y televisión así como una importante producción discográfica. Antoni Parera Fons compuso títulos que luego pasaron a la memoria colectiva de su Mallorca natal, como *Les muntanyes*, *Mumare, l'ara què...*, *Bona nit, Tot ja és mort*, *M'és ben igual*, *T'estim i t'estimaré*, etc.

Como uno de los productores discográficos más considerados del país ha hecho decenas de grabaciones, colaborando estrechamente con artistas como José Carreras, Jaume Aragall, Juan Pons, María Dolores Pradera, María del Mar Bonet, Antoni Ros Marbà, Josep Pons, Víctor Pablo Pérez, la ONE y numerosos solistas y conjuntos. Asimismo ha producido la colección "Zarzuela", con grabaciones históricas que contaron con la participación de Alfredo Kraus, Plácido Domingo y María Bayo. En su faceta de pianista Antoni Parera acompaña la mezzosoprano Cecilia Bartoli en una serie de recitales en Alemania, Suiza y España en 2016-17.

Su obra como compositor abarca más de 250 títulos registrados, muchos de ellos canciones o ciclos de canciones escritos por encargo de sus intérpretes. Entre los cantantes que han estrenado sus obras destacan Montserrat Caballé, José Carreras, José van Dam, Juan Pons, Ewa Podles, María José Montiel, Núria Feliu, M.^a Dolores Pradera, etc.

Entre sus composiciones destacan *Les 33 noms de Dieu*, con textos de Marguerite Yourcenar (Cuenca, 2006), diversas obras sinfónicas como *Nocturno para un atardecer azul*, *Obertura para un buen día* (2017), *La Festa* (2019), la ópera para público juvenil *Con los pies en la luna* (2010), o el ciclo para contralto y orquesta *Towards Emily Dickinson* (Auditorio Nacional, 2013), así como *Empfänger unbekannt* con textos de Ruth Schweikert (Teatro de la Zarzuela, Ciclo Lied, 2015).

En abril de 2016 se estrenó en Madrid la ópera *María Moliner*, obra de encargo del Teatro de la Zarzuela y con María José Montiel en el rol principal. La obra fue acogida con gran entusiasmo por el público y la crítica.

En noviembre de 2022 se estrena una nueva ópera, encargada por la Fundación Orquesta Sinfónica Illes Balears. Se trata de una obra con el título *L'Arxiduc*, sobre un libreto de la escritora Carme Riera.

Antoni Parera Fons ha sido galardonado con el Premio Nacional de Música 2016 por «su singular compromiso desde la creación actual con la lírica».



Lucía Vilanova

Libretista

Lucía Vilanova nació en Oviedo, Asturias. Se licenció en la Escuela de Arte Dramático de Madrid en la especialidad de Dirección de Escena y Dramaturgia. En 2008 obtiene el Diploma de estudios avanzados en el departamento de Filología Italiana de la Universidad Complutense.

Como dramaturga es autora de varios textos teatrales: *Pastoral*, *Maladie*, *Torvaldo furioso* (estrenado en el Teatro de la Abadía de Madrid, con dirección de Lino Ferreira), *Münchhausen* (estrenado en el Centro Dramático Nacional y dirigido por Salva Bolta), *El que me lee el agua*, *Afinidades*, *Invidere*, *¿Jugamos a "Aquello Horrible"?*, *Pioneras de la ciencia* (estrenado en La Casa Encendida de Madrid, bajo la dirección de Laura Ortega), *Erminia* (estrenado en el Festival de Almagro, con dirección de Víctor Velasco), *Playlist* (estrenado en la sala El Umbral de Primavera de Madrid, con dirección de Víctor Velasco), *María Moliner* (libreto para ópera, con música de Toni Parera Fons, estrenado en el Teatro de la Zarzuela de Madrid bajo la dirección de Paco Azorín), y *Adentro* (publicado en la editorial Ñaque).

Asimismo, ha realizado adaptaciones teatrales de *Enemigo de clase* de Nigel Williams (estrenado en el Círculo de Bellas artes de Madrid, con dirección de Fabio Mongolini), *La Moglie di Gogol* (en colaboración con Joan Espasa, basado en el relato de Tomasso Landolfi), y *La Buena Terrorista* de Doris Lessing (estrenado en La Casa

Encendida de Madrid, bajo la dirección de José Sanchis Sinisterra y Fernando Calatrava).

Como actriz, ha interpretado obras de numerosos autores. En la actualidad, imparte talleres de dramaturgia y colabora en Nuevo Teatro Fronterizo, creado y dirigido por José Sanchis Sinisterra.



Foto: © RAFA MARTÍN

Víctor Pablo Pérez

Dirección musical

Víctor Pablo Pérez nace en Burgos y realiza sus estudios musicales en el Real Conservatorio de Música de Madrid y en la Hochschule für Musik de Múnich.

De su extensa trayectoria profesional cabe destacar su labor al frente de las siguientes orquestas españolas: entre 1980 y 1988 fue director artístico y titular de la Orquesta Sinfónica de Asturias, y entre 1986 y 2005, director artístico y titular de la Orquesta Sinfónica de Tenerife (director honorario actualmente). En 1993 toma las riendas de la Orquesta Sinfónica de Galicia, labor que lleva a cabo hasta agosto de 2013, consiguiendo en ese periodo un reconocimiento unánime por el nivel de excelencia alcanzado por el conjunto (en la actualidad es también director honorario). En septiembre de 2013 Víctor Pablo Pérez fue nombrado director artístico y titular de la Orquesta y Coro de la Comunidad de Madrid (cargo que dio por concluido al término de su contrato, el 31 de agosto de 2021), configurando con esta formación un proyecto didáctico integral de referencia en España que da vida a tres orquestas y tres coros.

Víctor Pablo Pérez colabora de forma habitual con el Teatro Real de Madrid, el Gran Teatre del Liceu de Barcelona, el Festival Mozart de la Coruña, los Festivales Internacionales de Música de Canarias, Perelada, Granada, Santander, Schleswig Holstein, ROF-Rossini Opera Festival, Festival de San Lorenzo del Escorial y Quincena Musical de San Sebastián. Además de dirigir habitualmente la práctica totalidad de las orquestas españolas, es llamado como director invitado por diferentes formaciones internacionales como HR-Sinfonieorchester-Frankfurt, Berliner Symphoniker, Münchner Symphoniker, Dresdner Sinfoniker, Royal Philharmonic, London Philharmonic, Orchestra del Maggio Musicale Fiorentino, Orchestra dell'Accademia

Nazionale di Santa Cecilia di Roma, Orchestra Sinfonica Siciliana, Orchestra Sinfonica RAI di Roma, Orchestra Sinfonica di Milano Giuseppe Verdi, Orchestre National de Lyon, Orchestre National du Capitole de Toulouse, Orquesta Nacional de Polonia, Trondheim Symfoniorkester y Orquesta Gulbenkian de Lisboa.

A su vez, y en su faceta de atención a los jóvenes, ha sido nombrado director titular y artístico de la Joven Orquesta de Canarias.

Entre sus grabaciones, mención especial a sus registros de música española e iberoamericana y zarzuela: *La Tempranica*, *Agua, azucarillos y aguardiente*, *La Gran Vía*, *Marina*, *El barberillo de Lavapiés*, *Cádiz y La taberna del puerto*, entre otros títulos.



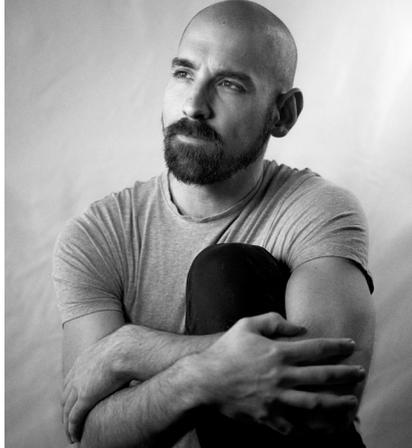
Paco Azorín

Dirección de escena y escenografía

Estudió escenografía y dirección en el Institut del Teatre de Barcelona. Ha participado en más de ciento cincuenta espectáculos de ópera, teatro, danza y musical. En España, desarrolla su actividad fundamentalmente en los teatros y festivales públicos, como el Centro Dramático Nacional, Teatre Lliure, Teatro Español, Teatro Nacional de Cataluña, Gran Teatro del Liceo, Teatro Real, Festival Castillo de Perelada y Festival Barcelona Grec. En 2003 crea y dirige el Festival de Shakespeare de Santa Susana, donde se hace cargo del estreno de *Hamlet: el día de los asesinatos*, de Bernard-Marie Koltès.

Dirige ópera, zarzuela y teatro. Entre los títulos más destacados cabe citar *Don Giovanni*, *Otello*, *Salome*, *Una voz* o *Tosca*, así como *Julio César* y *Con los pies en la luna*, una ópera documental de Antoni Parera Fons. Como escenógrafo, trabaja con directores como Lluís Pasqual (*La casa de Bernarda Alba*, *Hamlet*, *La tempestad*, *Quitt*) y Carme Portaceli (*Ricardo II*, *Ante la jubilación*, *Lear*, *Prometeo*, *La nostra classe*). También ha trabajado con Mario Gas, Helena Pimenta, Sergi Belbel, Víctor Ullate y Ernesto Caballero. Ha sido galardonado, entre otros, con los premios de la Crítica Serra d'Or 2004, Butaca 2004 y 2009, Premio Josep Solbes 2005 de la Generalitat Valenciana a la Mejor Iluminación y Escenografía por *Sopa de pollo con cebada*, Premio de las Artes Escénicas de la Generalitat Valenciana a la Mejor Escenografía 2008 por *Los enredos de Scapiny* y Premio de la Asociación de Directores de Escena de España, ambos por *La casa de Bernarda Alba*, así como el Premio Ceres al Mejor Escenógrafo de 2013.

La crítica ha destacado su interesante aportación estética, así como la variedad de géneros y formatos a través de los cuales ha sabido trazar una línea claramente personal.



Àlex Larumbe

Ayudante de dirección de escena

Nace en 1986 en Navarra. Licenciado en Teatro por la Real Escuela Superior de Arte Dramático. Desde 2010 trabaja como actor en diferentes proyectos como, por ejemplo, *Migraciones internas*, de Ana Fernández Valbuena, estrenada en el Piccolo Teatro de Milán (2011); *Antígona*, producción del Teatro Español con el Festival de Mérida (2011), *Las dos bandoleras* (2014), de Lope de Vega, de la Compañía Nacional de Teatro Clásico, con dirección de Carme Portaceli; o *Escuadra hacia la muerte* (2016), dirigida por Paco Azorín, estrenada en el Teatro María Guerrero.

En el mundo del teatro lírico toma parte en el estreno de *María Moliner* (2016) de Antoni Parera, con dirección de escena de Paco Azorín en el Teatro de la Zarzuela, así como en las producciones de *Turandot* (2016), con Mario Gas, en el Festival de Perelada; y *Maruxa* (2018), también con Azorín, en La Zarzuela. Además ha protagonizado apariciones en series como *La víctima número 8* (2019), *Amar es para siempre* (2019), *La línea invisible* (2020), *Caronte* (2020), *Los favoritos de Midas* (2020), *El ministerio del tiempo* (2020) o *La Catedral del Mar* (2018), y en películas como *Un Dios Prohibido* (2013) o *Luz de Soledad* (2017).

También fue ayudante de dirección en *Il finto Sordo*, de la Fundación Juan March y el Teatro de la Zarzuela (2019), *Escuadra hacia la muerte* y en la ópera contemporánea *La brecha*, estrenada en 2017 en el Festival de Sagunto a Escena, ambas con dirección de Azorín. En 2022 es el ayudante de dirección de Paco Azorín en los proyectos *La Voix Humaine* y *Eine Florentinische Tragödie*, en ABAO; y *The Magic Opal* para el Teatro de la Zarzuela.



Pedro Yagüe

Iluminación

Nacido en Murcia en 1972, es licenciado en Filología Hispánica por la Universidad de Murcia.

En el Teatro de la Abadía de Madrid fue jefe del departamento de Iluminación entre los años 1999 a 2006, y director técnico en la temporada 2006-07. Es coordinador técnico del Festival de Almagro del año 2005 al 2021.

Entre sus últimos diseños de iluminación destacan: *The Magic Opal*, dirigido por Paco Azorín (Teatro de la Zarzuela), *El Cuidador*, dirigido por Antonio Simón (Pentación), *El Golem*, dirigido por Alfredo Sanzol (CDN), *La Voix Humaine / Eine Florentinische Tragödie*, dirigido por Paco Azorín (ABAO Bilbao Ópera-Teatro del Liceo-Teatros del Canal), *Silencio*, dirigido por Juan Mayorga (Avance Producciones-Entrecajas), *Casa*, dirigido por Lucía Miranda (Teatro Lliure-Teatro de la Abadía), *Don Giovanni*, dirigido por Paco Azorín (Teatro del Bicentenario-Teatro Juárez, León-Guanajuato, México), *Tosca*, dirigido por Paco Azorín (Teatro Real) o *Andanzas de Don Cristóbal Polichinela*, dirigida por Ana Zamora (Nao d'Amores). También *Shock 2. La tormenta y la guerra*, dirigido por Andrés Lima (CDN), *El bar que se tragó a todos los españoles*, dirigido por Alfredo Sanzol (CDN), *La Comedia de Maravillas*, dirigido por Lluís Homar (CNTC), *Aires de Zarzuela*, dirigido por Lluís Pasqual (Teatro de la Zarzuela), *Sansón y Dalila*, dirigido por Paco Azorín (Festival de Mérida-Teatro de la Maestranza), *Shock (El Cóndor y el Puma)*, dirigido por Andrés Lima (CDN), *El Barberillo de Lavapiés*, dirigido por Alfredo Sanzol (Teatro de la Zarzuela) y *Play*, dirigida por Enrique Cabrera (Aracaladanza).

Premio Max de Iluminación 2020 por *Play* (Enrique Cabrera-Aracaladanza). Premio Ceres 2015 (concedido por el Festival de Mérida) por *Don Juan*, con dirección de Blanca Portillo; *Edipo Rey*, dirección de Alfredo Sanzol; y *La Pechuga de la sardina*, dirección de Manuel Canseco. Premio Max de Iluminación por *La avería* en 2012 (Blanca Portillo) y en 2010 por *Urtain* (Andrés Lima), y finalista a los Premios Max en los años 2008, 2011, 2013 y 2014.



Enrique Chueca

Ayudante de iluminación



María Araujo

Vestuario

Realiza estudios superiores de diseño en el Centro Universitario de Diseño y Arte (Eina). Trabaja como figurinista y diseñadora de vestuario para diferentes compañías de teatro, cine y televisión (Flotats, Focus, Centro Dramático Nacional, Teatro Nacional de Cataluña, Teatre Lliure, Teatro Español, Videomedia, Castillo Elsinor, Romea, El musical mes petit, Instituto del Teatro, Instituto Valenciano de la Música, Vania, Artenbrut, Legis-art, Dagoll-Dagom, Grec, Televisión Española y el Teatro de la Zarzuela).

En 1994, 1999 y 2000 obtiene el Premio de la Crítica de Barcelona por *Cal dir-ho* de Josep Maria Flotats, *Amadeus*, de Àngel Alonso y *Les dones sabies* de Rosa Novell. Y en 1999 obtiene también el Premio Max por *Amadeus*. Ha sido, además, candidata a los Max en 1997 por *West Side Story*, de Ricard Reguant; y *Sweeny Todd*, de Mario Gas; en 1998-99 por *Guys and Dolls*, de Mario Gas; y por *Historia de una ejecución*, de Ramón Simó; en 2003 por *Gaudí* de José Antonio Gutiérrez y Elisa Crehuet y en 2006 por *La cabra*, de José María Pou.

Ya en 2008 obtiene el Premio ADE por *El tío Vania*, de Carles Alfaro. En los últimos años ha realizado vestuarios como el del musical *Hair* en el Teatro Apolo de Barcelona y la obra de teatro *Nit de Reis* en el Teatro Nacional de Cataluña, así como el vestuario del espectáculo inaugural de El Molino con *The Chancelletes*, entre otros.



Juan Sebastián Domínguez

Reposición del vestuario

Master en Estudios Avanzados de Teatro por la Universidad de La Rioja, licenciado en Filología Hispánica por la Universidad de Cádiz y en Escenografía por la Real Escuela Superior de Arte Dramático de Madrid. Master en Escaparatismo y Arquitectura Efímera por Master-D. Amplía sus estudios en Francia, Université D'Artois, en Ars et Spectacle; y en el Centro de Tecnología del Espectáculo de Madrid.

Desde muy pronto realiza diseños en escenografía, vestuario e iluminación, tanto en España como en América Latina, abarcando géneros como la ópera, la zarzuela, la danza y el teatro y teatro musical; así como dirección de arte para televisión en diversos programas: Benidorm-Fest, Got Talent, The Dancer o Idol Kids.

Ha colaborado con Paco Azorín, Mario Gas, Carmen Portaceli, Carles Alfaro y Ernesto Caballero para el Centro Dramático Nacional (CDN) y la Compañía Nacional de Teatro Clásico (CNTC); y en América Latina para la Compañía Nacional de Danza, el Gran Teatro Nacional y Escena Contemporánea, con directores como Alberto Isola, Norma Martínez, Sergio Llusera o Joana Lombardi, entre otros.

Entre sus últimos trabajos cabe destacar: gerente de Escenografía, Decorados y Accesorios para Puy du Fou-España, siendo responsable del departamento artístico del parque en la primera fase de apertura del mismo; vestuario de *Jardiel, un escritor de ida y vuelta*, nominado al premio Adriá Gual de figurinismo de la ADE, dirigida por Ernesto Caballero; vestuario de la ópera *La Breche*, dirigida por Paco Azorín; escenografía y videoescena de *La Cenerentola*, dirigida por Curro Carreres para la Ópera de Oviedo; diseño de escenografía de *Billy Elliot*, musical dirigido por Juan Carlos Fisher, en Lima, Perú; diseño

de escenografía y vestuario para *Acastos*, dirigida por Ernesto Caballero; diseño de vestuario del musical *33 y Un bar bajo la arena*, para el CDN; diseño de vestuario de *El jardín de los cerezos* (CDN- Ernesto Caballero), o la escenografía del musical *Pantaleón y las Visitadoras*, dirigido por Juan Carlos Fisher, entre otros proyectos.

Es creador del Festival de Artes Escénicas "Laboratorio de Talentos" para la Comunidad de Castilla-La Mancha y director del programa de formación en Artes Escénicas junto con la Fundación Globalcaja.

Profesor de Escaparatismo y Visual Merchandising para la Escuela Superior de Moda y Empresa en Madrid, compagina el diseño con la formación de profesionales de las artes escénicas realizando cursos y conferencias tanto en España como en Perú sobre espacio escénico y diseño de iluminación teatral.



Pedro Chamizo

Diseño de vídeo

Pedro Chamizo (Mérida, 1983) es licenciado en Arte Dramático por la University of Kent at Canterbury en la especialidad de Interpretación y Dirección. Trabaja como creador de vídeo, director de escena, diseñador de iluminación, diseñador gráfico y productor. Por su capacidad emprendedora fue galardonado con el Premio Ceres de la Juventud del Festival de Mérida.

Como creador de vídeo ha colaborado en las operas *La Traviata*, *Samson et Dalila*, *Maruxa*, *María Moliner*, de Parera Fons; *Don Giovanni*, *Otello*, *La voix humaine* y *Salomé*, dirigidas por Paco Azorín. También en *Fuenteovejuna*, de J. Muñoz, bajo la dirección de Miguel del Arco; y en la zarzuela *Luisa Fernanda*, dirigida por Davide Livermore. Con Stefan Herheim colaboró en el diseño de iluminación para *La Cenerentola* en el Teatro Real.

En teatro destacaron sus vídeo creaciones en las producciones *Ricardo III* y *De Federico hacia Lorca*, dirigidas por Miguel del Arco; en *Comedias Mitológicas*, *El jardín de los cerezos* y *La autora de Las Meninas*, dirigidas por Ernesto Caballero; en *Escuadra hacia la muerte* y *Julio César*, dirigidas por Paco Azorín, o en *Nadie verá este vídeo*, con dirección de Carme Portaceli.

Con la Compañía Nacional de Danza diseñó la iluminación y el vídeo de *Giselle*, con dirección y coreografía de Joaquín de Luz.

Es el director de escena de Diana Navarro en sus últimos trabajos, *Inesperado* y *Resiliencia*. En los últimos años diseña las puestas en escena de la OCNE junto al maestro David Afkham en el Auditorio Nacional.

La crítica ha destacado su capacidad dramática, estética y creadora.



Carlos Martos de la Vega

Movimiento escénico

Licenciado en la RESAD, ha trabajado en numerosos espectáculos y ha desarrollado su actividad en teatros y festivales públicos, como el Centro Dramático Nacional, la Compañía Nacional de Teatro Clásico y el Festival Internacional de Mérida, así como en los Teatros y festivales de ópera más importantes del territorio nacional: Teatro Real, Liceu, Zarzuela, Maestranza, Les Arts, Campoamor, Perelada, Mérida, etc.

Desde 2013 realiza las labores como coreógrafo y director de movimiento para Paco Azorín en las producciones de *Salomé*, *La voix humaine*, *Otello*, *La Traviata*, *María Moliner*, *Maruxa*, *Don Giovanni*, *Tosca*, *Samson et Dalila* o *The Monster in the maze*, entre otros.

También colabora con Mario Gas en *Turandot* y en *La tabernera del puerto*. Y ha trabajado en el *Don Giovanni* dirigido por Kasper Holten para el Liceu, en coproducción con el Covent Garden. En 2018 debuta como director con el drama lírico *El reloj de Lucerna* para el Teatro Principal de Palma de Mallorca.

Entre los proyectos de esta temporada como director de movimiento se hayan, entre otros, un *Don Giovanni* para el Teatro Bicentenario de León, México; *The Monster in the maze* (Liceu), *Una tragedia florentina* y *La voix humaine* (ABAO), *Trouble in Tahiti*, de Leonard Bernstein, para Les Arts; *María Moliner* en el Teatro Campoamor, *The Magic Opal* para el Teatro de la Zarzuela y *Los Planetas*, de Holst, con la OSRM.



María José Montiel

María Moliner

Premio Nacional de Música en 2015 y finalista de los Grammy, María José Montiel se forma en Viena, comenzando una carrera que la ha llevado a debutar en escenarios como el Teatro San Carlo de Nápoles, Ópera Nacional de París, Wiener Staatsoper, Scala de Milán, Carnegie Hall de Nueva York, Palau de les Arts de Valencia, Teatro de la Zarzuela, Teatro Real de Madrid y el Gran Teatre del Liceu de Barcelona, así como en los teatros más importantes de ciudades como Toulouse, Colonia, Frankfurt, Moscú, Washington, Los Ángeles, Bolonia, Palermo, Pekín, Londres, Liverpool, Varsovia, Helsinki, Bregenz o Lisboa.

Es considerada por la crítica internacional como una de las grandes intérpretes de *Carmen*, personaje que ha cantado en Italia, Suiza, Alemania, Francia, España, Japón, Estados Unidos, China e Israel. Su larga colaboración con Zubin Mehta o Riccardo Chailly marcó un giro en su carrera con éxitos reseñables en Viena, Nueva York, Milán, Tel Aviv, Nápoles, Washington o Tokio. En su repertorio operístico también figuran roles como Dalila, Amneris, Ulrica, La Cieca, Leonora, Neris o Charlotte. En el sinfónico vocal destacan obras como *Les nuits d'été* (Berlioz), *Segunda, Tercera, y Octava* sinfonías de Mahler, *Escenas de Faust* (Berlioz), *Poème de l'amour et de la mer* (Chausson), *Messa da Requiem* (Verdi), *Novena Sinfonía* (Beethoven), *Stabat Mater* y *Misa Solemne* (Rossini), *Shéhérazade* (Ravel), *Alexander Nevsky* (Prokofiev) o *Lieder eines fahrenden Gesellen* y *Das Klagende Lied* (Mahler).

Desde 2019 es Catedrática de Canto de la Universität der Künste en Berlín.



César San Martín

Fernando Ramón y Ferrando

Con un canto honesto y expresivo, es uno de los baritonos de referencia en el ámbito español por su calidad vocal, gran versatilidad y adaptación a los personajes.

Galardonado en diversos concursos internacionales de canto, entre los que figuran un Premio Extraordinario en el Concurso Internacional de Canto "Francisco Viñas" y el Primer Premio del Concurso Internacional de Canto "Ciudad de Logroño".

Ha trabajado bajo la batuta de maestros como Alberto Zedda, Renato Palumbo, Eliahu Inbal, Miguel Roa o Jesús López Cobos, y con directores de escena como Robert Carsen, Peter Sellars, Mario Martone, Graham Vick, Emilio Sagi o José Carlos Plaza, por citar algunos.

En el Teatro de la Zarzuela ha participado en las producciones de *Los Diamantes de la Corona*, *Luisa Fernanda*, *La del Soto del Parra*, *El Dominó Azul*, *La Reina Mora*, *La Gran Duquesa de Gerolstein*, *La Villana*, *El Gato Montés* y *Benamor*.

Sus compromisos esta temporada incluyen *I Pagliacci* en A Coruña, el rol de Figaro en *Il Barbiere di Siviglia* en Sabadell, un proyecto semiescenificado de *La serva padrona* junto al estreno absoluto de *A sombra de Cristal* con la Real Filharmonía de Galicia, *Manon* de Massenet en el Teatro Villamarta de Jerez, *The Magic Opal* en el Teatro de la Zarzuela, *Luisa Fernanda* en el Festival de Santander, *Carmen* (versión en concierto) con la Orquesta y Coro de la RTVE y el *Stabat Mater* de Rossini con la Orquesta Sinfónica de Castilla y León, entre otros.



Amparo Navarro

Inspectora del SEU / Carmen Conde

En 2001 debuta en la Wiener Kammeroper, con *El barberillo de Lavapiés* de Barbieri y seguidamente interpreta *Così fan tutte* de W. A. Mozart en una producción del IVM.

Debuta en el Teatro Colón de Buenos Aires en las producciones del *Requiem* de Verdi e *I Lombardi*, de Verdi, dirigida por R. Bonyngue; en el Teatro de la Zarzuela con *El barberillo de Lavapiés*, de Barbieri; y con *La del soto del parral* en el Teatro Campoamor de Oviedo.

Posteriormente canta *Luisa Fernanda* en el Teatro Calderón de Valladolid en una producción de Emilio Sagí que repetirá en Caracas y la Florida Grand Opera de Miami.

En el Teatro de la Zarzuela, en temporadas sucesivas, ha cantado *La leyenda del beso*, *La calesera*, *Luisa Fernanda*, *La marchenera* y *¿Cómo está Madrid!*.

Debuta en el Palau de les Arts junto a Plácido Domingo en *Iphigénie en Tauride* de Gluck, canta *Carmina Burana* dirigida escénicamente por Carles Padrissa (La fura dels baus) en Argentina, Alemania, Francia, Holanda y por toda la geografía española en más de 100 funciones; *I due Foscari* en el Teatro Colón de Buenos Aires, *Los gavilanes* y *La verbena de la Paloma* en el Teatro Campoamor de Oviedo, *La del manojo de rosas* en el Teatro Mayor de Bogotá, *Tosca* en el Teatro Argentino de La Plata y *Nabucco* en una producción de la Opera Nacional de Kishinau (Moldavia).



Fernando Campero

Goyanes

Nacido en Santa Cruz de Tenerife, comenzó a estudiar canto con la soprano Céliada Alzola y realiza el grado de Interpretación en la especialidad de Canto en el Conservatorio Superior de Música de Canarias, finalizando en el año 2017 bajo la guía del barítono Augusto Brito. Ha asistido a cursos de perfeccionamiento vocal con profesores como Celso Albelo, Juan Jesús Rodríguez, Mariella Devia, Manuel Garrido y María Orán, entre otros.

En su recorrido atesora galardones como el Premio Extraordinario Orquesta Sinfónica de Tenerife en el II Concurso de Canto Auditorio de Tenerife (2014), Primer premio II Certamen de Zarzuela del Municipio de Valleseco (Gran Canaria, 2014), Premio especial del Concurso Francisco Viñas por la fundación Ferrer Salat (2017), Primer premio del Concurso de canto María Orán de Tenerife (2017) y Primer premio del Certamen de Música Lírica Villa de Teror, Gran Canaria (2018).

Ha trabajado bajo la dirección de maestros como Francesco Ivan Ciampa, Víctor Pablo Pérez, Miquel Ortega, Matteo Pagliari, Giuseppe Sabbatini, David Giménez, Rafael Sánchez Araña, J. José Ocón y Lorenzo Passerini. En su carrera destacan papeles operísticos como Dandini y Alidoro (*La Cenerentola*), Belcore (*L'elisir d'amore*), Gasparo (*Rita*), Barone Douphol (*La Traviata*), Quinault (*Adriana Lecouvreur*), Alessio (*La Sonnambula*), Sciarrone (*Tosca*), Marco (*Gianni Schicchi*), Fiorello (*Il barbiere di Siviglia*), Johann (*Werther*) y Puck (*The Fairy Queen*).

Recientemente ha interpretado con gran éxito el rol de Bob en la obra de Giancarlo Menotti *The old maid and the thief* en la Ópera de Tenerife y volverá a hacerlo en la próxima temporada 22/23. Otros compromisos destacados incluyen su Dandini (*La cenerentola*) en Las Palmas de Gran Canaria (ACO), el papel de Hormigón (*El gato montés*) que ha interpretado en el Teatro Campoamor de Oviedo y en el Maestranza de Sevilla, o el rol de Girón en el estreno mundial de *Los Comuneros* (Igor Escudero) en una gira por Castilla y León con la OSCYL, así como su reciente participación en *Un ballo in maschera* (Silvano) y *Ernani* (Jago) en Las Palmas.



Damián del Castillo

Sillón B de la RAE

Nacido en Úbeda, realizó sus estudios superiores de música y canto en Málaga y en la Escuela Superior de Música Reina Sofía de Madrid, formándose con maestros como Alicia Molina, Teresa Berganza, Reri Grist, Carlos Chausson, Manuel Cid y Tom Krause. Actualmente perfecciona su técnica con Juan Lomba.

Entre sus actuaciones recientes cabe destacar *Fuenteovejuna* (Oviedo), *Turandot* (Palau de les Arts), *Maria del Pilar* (versión concierto, Teatro de la Zarzuela), *Il Finto Sordo* (Teatro de la Zarzuela y ABAO), *Madama Butterfly* (Gran Teatro del Liceu), *Lilith* (Festival Internacional Música y Danza Ciudad de Úbeda), *Samson et Dalila* (Teatro de la Maestranza y Festival Internacional de Teatro Clásico de Mérida), *Un ballo in maschera* (Teatro Calderón de Valladolid), su participación en la webserie del Teatro de la Zarzuela *Cantar en tiempos revueltos*, *Fidelio* (versión concierto con la Sinfónica de Navarra), *Madama Butterfly* (Ópera de Oviedo), *Benamor* (Teatro de la Zarzuela), *Don Fernando el Emplazado* (Teatro Real) y *La Bohème* (Gran Teatro del Liceu).

Sus compromisos esta temporada incluyen *Madama Butterfly* en el Teatro de la Maestranza y ABAO, *La tabernera del puerto* en el Teatro de la Zarzuela, *Manon de Massenet* en el Teatro Villamarta de Jerez, *Atlántida* de Falla en versión concierto en el Palau de les Arts, *The Magic Opal* en el Teatro de la Zarzuela, *La tabernera del puerto* (versión concierto) y *La fille du régiment* (semiescénica) en la Quincena Musical de San Sebastián, entre otros.



Ana Nebot

Emilia Pardo Bazán

Nació en Oviedo, donde se licenció en Historia del Arte por la Universidad de Oviedo. Finalizó el Grado Superior de Canto con Ana Luisa Chova en el Conservatorio Superior Joaquín Rodrigo de Valencia, además de recibir consejos de Edita Gruberova, Robert Expert y Guy Flechter, entre otros.

Ha cantado en las principales temporadas de ópera y zarzuela de España (Gran Teatro del Liceu, Teatro Real, ABAO, Teatro Campoamor, Teatro Arriaga, Teatro Victoria Eugenia, Teatro Cervantes, Teatro Villamarta, Teatro Calderón, Teatros del Canal, Teatro Palacio Valdés, Auditorio de Galicia, Auditorio de Tenerife o Auditorio de Murcia), interpretando roles como Lisa (*La sonnambula*), Amore (*L'arbore di Diana*), Bastiana (*Bastian y Bastiana*), Pousette (*Manon*), Thibault (*Don Carlos*), Serpina (*La Serva Padrona*), Jano de *Jenufa*, la Sacerdotessa de *Aida*, Adina (*L'elisir d'amore*), Fuensantica (*Maria del Carmen*), Ilia (*Idomeneo*), Berenice (*L'occasione fa il ladro*) Corinna (*Il Viaggio a Reims*), Papagena (*Die Zauberflöte*), Carolina (*Luisa Fernanda*), Ana Mari (*El Caserío*), Rosa (*El rey que rabió*), Ermerinda (*Covadonga*), Drusilla (*L'incoronazione di Poppea*), Angelita (*Chateau Margaux*), Luisa (*La Viejecita*), Ghita (*Una cosa rara*), Nedda de *I Pagliacci*, Rosita (*Luisa Fernanda*), Gabríel (*La Tempranica*) o Katuska (*Katuska*).

Interesada en el género del recital ha realizado conciertos en la Ópera de Montpellier, Sala Bulgaria (Sofía), Semana Musical de Perpignan, o The Israeli Opera Tel-Aviv-Yafó, entre otros.

Sus grabaciones en DVD incluyen óperas como *Jenufa* y *Aida* para los sellos discográficos Opus Arte y TDK.

En su faceta de divulgadora de la música clásica, ha presentado el programa de televisión "Manos a la ópera" en la RTPA.

Compatibiliza su carrera artística con la docencia como profesora de canto en la Escuela Municipal de Música de Llanes.



Marina Pardo

Isidra de Guzmán y de la Cerda

Marina Pardo es una mezzosoprano/contralto cántabra con más de 20 años de carrera internacional. Titulada por la Escuela Superior de Canto de Madrid, fue seleccionada en 1997 para estudiar con Alfredo Kraus en la Escuela Superior de Música Reina Sofía de Madrid. Ese mismo año obtiene el Primer Premio en el II Festival Lírico de Callosa d'en Sarriá, otorgado por Elena Obratzsova y Ana Luisa Chova. También ostenta la Primera Clasificación femenina en el VI Concurso Internacional Francisco Alonso y la Medalla de Plata al Mérito Artístico de Juventudes Musicales de Santander.

Ha actuado con la práctica totalidad de orquestas sinfónicas españolas, así como con algunas de las más importantes del mundo, destacando la New York Philharmonic, Israel Philharmonic, Dresdner Philharmonie, Prague Symphony Orchestra, Orchestre du Capitole de Toulouse, Liepaja Symphony y la Nacional Danesa, en salas como la Konzerthaus Wien, Avery Fischer Hall at Lincoln Center o la Mare Palatului de Bucarest, junto a directores como Zedda, Daniel, García Asensio, Ros Marbá, Heltay, Encinar, Rilling, Haselboeck, Guth, Poga, Jesse Levine, Stubs, Brouwer, López Cobos, Herbig, Rovaris, Levy, Viotti, Mena o Steinberg. Tiene más de una decena de grabaciones con prestigiosos sellos como Deutsche Grammophon, Harmonia Mundi, Aria Classics o Decca.

Es destacada intérprete de música contemporánea, habiendo realizado numerosos estrenos y encargos y siendo dedicataria de algunos de ellos, y aunque es con el repertorio de concierto, tanto sinfónico como de cámara, con el que se siente más identificada, ha intervenido en multitud de óperas y zarzuelas en todas las temporadas españolas.



Foto: ©ALHAMBRA

Marina Rodríguez Cusi

Gertrudis Gómez de Avellaneda

Nacida en Siete Aguas (Valencia), tras haber sido premiada en diferentes concursos se ha presentado en importantes escenarios interpretando los papeles de Zenobia (*Radamisto*, de Händel) en el Concertgebouw de Ámsterdam y el Musikverein de Viena, Hermia (*A Midsummer Night's Dream*) y Ottavia (*L'Incoronazione di Poppea*) en la Staatsoper de Hamburgo, Ericlea (*Il Ritorno d'Ulisse in patria*) en la Salle Pleyel de París, dirigida por William Christie; Messaggiera (*L'Orfeo*, de Monteverdi) en el Festival Perigord de Francia, o Rosmene (*Il Prigionier Superbo*) en el Festival Pergolesi-Spontini de Jesi (Italia).

También Cherubino (*Le Nozze di Figaro*), Polinesso (*Ariodante*), Cornelia (*Giulio Cesare*) y Disinganno (*Il Trionfo del Tempo* y del *Disinganno*) de Händel; Ottone (*L'Incoronazione di Poppea*), Pippo (*La Gazza Ladra*), Smeton (*Anna Bolena*), Suzuki (*Madame Butterfly*), Romeo (*I Capuleti e i Montecchi*), Olga (*Eugene Onegin*), Madame La Rose (*La Gazzetta*), Zia Principessa (*Suor Angelica*), Siebel (*Faust*), Bersi (*Andrea Chénier*), Azucena (*Il Trovatore*), Belle (*La Belle et la Bête*), Marchesa Melibea (*Il Viaggio a Reims*) o *Tancredi*, en el Teatro Real de Madrid, Gran Teatre del Liceu de Barcelona, Arriaga y Euskalduna de Bilbao, Palacio de la Ópera de La Coruña, Palau de la Música y Palau de Les Arts de Valencia, Kursaal de S. Sebastián, Campoamor de Oviedo, Maestranza de Sevilla, Villamarta de Jerez, Cervantes de Málaga, Golden de Palermo, Alte Oper Frankfurt, Auditorium Parco della Musica di Roma, Zipper Concert Hall y Schoenberg Hall de Los Ángeles, etc.



Juan Noval-Moro

Almanaque

Natural de Pola de Siero (Asturias), el tenor se caracteriza por su versatilidad como intérprete de ópera, oratorio, canción y zarzuela de todos los periodos y estilos.

Sus producciones más recientes incluyen el estreno de *L'Enigma di Lea*, de Benet Casablanca; y *Ariadne auf Naxos* en el Liceu, *La Bohème* en los teatros Campoamor de Oviedo y San Carlos de Lisboa (Rodolfo) y sus debuts

en *Romeo y Julieta* de Gounod (Romeo) y *Król Roger* de Szymanowski (Pastor) en Szczecin (Polonia), así como Ricardo en *La del manajo de rosas* (Oviedo). Destacan otros estrenos como *The Perfect American* de Philip Glass (Teatro Real), *El Rey Lear* y *La Montaña Mágica*, de Paweł Mykietyn (Cracovia y Poznan, respectivamente), *Majarahá* de Guillermo Martínez (Oviedo), *Gurú* de Laurent Petitgirard (Szczecin) o *Antífida* de Ángel del Castillo (Madrid).

Ha trabajado con maestros como Kent Nagano, Sylvain Cambreling, Daniel Harding, Pablo Heras-Casado, Josep Pons, Tugan Sokhiev o Corrado Rovaris, y con directores de escena como Peter Müssbach, Emilio Sagi, Michał Znaniecki, Carme Portaceli o Guy Joosten.

Entre sus próximos compromisos destaca su debut en el Teatro de la Zarzuela con *La Dolores* y su participación en el estreno de la ópera *La Dama del Alba*, de Luis Vázquez del Fresno, en Oviedo.



César Méndez

Almanaque

El barítono puertorriqueño César Méndez Silvagnoli ha sido elogiado por su timbre oscuro y aterciopelado y por su sólida presencia escénica. Desde marzo de este año es solista del escenario Primorsky del Teatro Mariinsky en la ciudad de Vladivostok, donde regularmente interpreta roles como Sharpless en *Madama Butterfly* o Silvio en *Pagliacci*, entre otros.

César es egresado del Coro de Niños de Ponce, del Conservatorio de Música de Puerto Rico y del College Conservatory of Music de la Universidad de Cincinnati. En el año 2019 terminó su segundo año en el Centre de Perfectionament Plácido Domingo del Palau de les Arts en Valencia.

Recientemente ha sido galardonado con el Segundo Premio, el premio Atelier d'Excellence y el premio del público "Oroit Maiz Morea" en el XVII Concurso

Internacional de Música de Les Corts; el Primer Premio en el XXXVIII Concurso Internacional de Canto "Ciudad de Logroño", y el Premio especial "Teatro Nacional de la Zarzuela" al Mejor Intérprete de Zarzuela en el LVIII Concurso Internacional de Canto "Francisco Viñas". Además, ha ganado el Primer Premio en el II Concurso Nacional de Canto «Ciudad de Albacete», Primer Premio en el XVI Certamen Nuevas Voces Ciudad de Sevilla, Primer Premio en el VII Certamen Internacional de Zarzuela de Valleseco, Primer Premio del VI Concurso Internacional de Canto "Un Futuro DeArte" de Medinaceli y el Segundo Premio y Premio Ópera de Oviedo en el XXXVII Concurso Internacional de Canto "Ciudad de Logroño". Además, ha sido finalista del VII Concurso Internacional de Canto "Alfredo Kraus" y del VI Concurso Internacional de Canto "Ópera de Tenerife".

Ha trabajado con relevantes directores de orquesta como Plácido Domingo, Víctor DeRenzi, Santiago Serrate, Nicola Luisotti, Maximiano Valdés, Oliver Díaz o Vladislav Karklin, así como junto a distinguidos directores de escena como Emilio Sagi, Joan Antón Rechi, Davide Livermore o Emilio López, entre otros.

Recientes y próximos compromisos incluyen producciones en el Teatro Campoamor de Oviedo, Teatro de la Zarzuela, Teatro de la Maestranza de Sevilla, Palau de les Arts, Teatro Goldoni de Livorno, Teatro Verdi di Pisa y Teatro dell'opera giocosa. Además, roles como el padre de Florentina en *Marianela*, Almanaque en *María Moliner*, Morales en *Carmen* y Esteban en *La Malquerida*.



Abraham García

Almanaque

Mierense y licenciado en Historia por la Universidad de Oviedo, se traslada a Italia donde se diploma en canto lírico en el Conservatorio de Parma, ciudad donde interpreta sus primeros roles: Martino (*L'Occasione fa il ladro*) en el Teatro Regio y Slook (*La cambiale di matrimonio*) en el Auditorium del Carmine. Se traslada a Roma para estudiar con la maestra Sylvia Sass y debuta como Bartolo en *Il barbiere di Siviglia* con el proyecto de la Opera de Roma "Figaro! Opera Camion", así como cantando Dandini en *La Cenerentola* para los teatros Argentina de Roma, Comunale de Treviso y San Carlo de Nápoles. En la Scuola dell'Opera de Bolonia continúa ampliando su repertorio y es sobre el escenario del Teatro Comunale di Bologna donde tendrá la oportunidad de debutar papeles como *Gianni Schicchi* de Puccini, Giorgio Germont de *La Traviata* de Verdi y Uberto de *La serva padrona* de Pergolesi, así como de formar parte de la gira de dicho teatro en Japón con el rol de Marullo en el *Rigoletto* verdiano.

También se inicia en el repertorio contemporáneo con el rol de Ventriglia del *Cecè* de Bruno Moretti y libretto de Roberto Polastri, y es protagonista de las actividades educativas del mismo teatro durante varias temporadas con papeles como *Rigoletto* o Marcello y Schaunard en *La bohème*. Asume de nuevo el papel de *Gianni Schicchi* en *Il trittico* de Puccini en el Teatro Nacional de Moravia Silesia de Ostrava y debuta Belcore en *L'Elisir d'amore* de Donizetti en el Teatro Nuovo de Ferrara, así como el Conte d'Almaviva de *Le Nozze di Figaro* de Mozart en el Teatro Duse de Bolonia. Recientemente debutó en la Ópera de Oviedo como Petrucci en *Lucrezia Borgia*.



María Fernández

Voz acusadora



Eugenia Ugarte

Voz acusadora



Lorenzo Roal

Caballero oscuro



José Purón

Caballero oscuro



Iris Alonso

Elenco



Ana Madera

Elenco



Mireia Martínez

Elenco



Paula Mata

Elenco



Tamara Normiella

Elenco



Graciela Peña

Elenco



Lucía Prada

Elenco



Ana Santos

Elenco



Laura Ubach

Elenco



Ana Vara

Elenco



David Blanco

Elenco



Diego Ross

Elenco



Oviedo Filarmonía

Nació como Orquesta Sinfónica Ciudad de Oviedo en 1999, por iniciativa del Ayuntamiento de Oviedo, para cubrir las necesidades de las nuevas actividades musicales que se asentaban en la ciudad, y que hoy son una de sus grandes señas de identidad. Desde entonces su actividad ha crecido de forma constante, plenamente involucrada con el tejido social de la ciudad. Conjunto titular del Festival de Teatro Lírico Español, del Festival de Danza y del Ciclo de Conciertos del Auditorio y Jornadas de Piano «Luis G. Ibneri», está presente además en la Temporada de Ópera de Oviedo y desarrolla una intensa programación que abarca desde conciertos escolares y un ciclo de verano al aire libre con programas populares hasta la proyección de películas con banda sonora en directo o actuaciones en espacios como el estadio de fútbol «Carlos Tartiere» o la plaza de la Catedral.

Durante la primavera de 2020 Oviedo Filarmonía continuó haciendo música, a pesar del cese de actividades presenciales por la pandemia del coronavirus; y durante el último año la intensa relación que mantiene con el público se ha estrechado, mediante los conciertos en *streaming* del programa OFIL Contigo y a través del proyecto educativo online «Música en la escuela».

A lo largo de su trayectoria Oviedo Filarmonía ha acompañado a solistas de prestigio como Nyman, Garaña, Maisky, Gruberová, Gutman, Terfel, Arteta, Midori, Camarena, Jaho o Bernheim, entre muchos otros, e interpretado un amplísimo repertorio a la batuta de directores como Mehta, Alessandrini, Zedda, Fagen, Goodwin, Carneiro o Alstaedt, por citar solo algunos.

De 2004 a 2011 su director titular fue Friedrich Haider, con el que dio el salto al panorama internacional, con giras por Japón y conciertos en París. Con la titularidad de Marzio Conti, entre 2011 y 2017, la orquesta afianzó su presencia en la ciudad de Oviedo, acercándose a diferen-

tes públicos con proyectos muy diversos. En la actualidad su director titular es Lucas Macías, y su principal invitado, Iván López-Reynoso.

Oviedo Filarmonía ha grabado para diferentes sellos discográficos, como Farao Classics, Philartix, Naxos y Warner Classics International, y desde 2003 pertenece a la Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS).

Concertino

Marina Gurdzhiya

Violines Primeros

Yuri Pisarevskiy. *Ayuda*

de concertino

Gints Sapietis

Nuria García

Sandrina Carrasqueira

Irantzu Otsagabia

Violines Segundos

Luciano Casalino

Verónica San Martín

Miguel Cañas

Ignacio Rodríguez

Emanuel Tudor

Natalia Bezrodnai

Violas

Rubén Menéndez

Tigran Danielyan

Iñigo Arrastua

Paola Romero

Elena Baran

Violonchelos

Gabriel Ureña

Leyre Zamacola

Javier Gómez

Cristina Ponomar

Contrabajos

Andrea Baruffaldi

Denitsa Lyubomirova

Adam Rekucki

Flautas

Mercedes Schmidt

Rotem Bratam

Oboes

Jorge Bronte

Javier Pérez

Clarinetes

Inés Allué

Julio Sánchez

Fagotes

Domenico Zappone

Iván Mysin

Trompas

Iván Carrascosa

Carlos Pastor

Trompetas

Juan Antonio Soriano

José Luis Casas

Trombón

Ángel Sapiña

Tuba

Ramón Castela

Timbales

Daniel Ishanda

Percusión

Miguel Perelló

Eloy Morató

Vanessa Menéndez

Arpa

Danuta Wojnar

Acordeón

Sara Pérez

Piano

María Cueva

Celesta

Sergei Bezrodnii

Teclado

Lisa Tomchuk

DIRECCIÓN TÉCNICA

Gerente

María Riera

Dpto. de

Administración

José Ignacio García

Margarita García

Inspector/a/ Regidora

Adria Parravicini

Archivera

Alba Caramés

González

Comunicación

Pablo Gallego

Utilería/ Montaje

Jonathan González

Lombardero



Foto: Alfonso

Capilla Polifónica «Ciudad de Oviedo»

La Capilla Polifónica «Ciudad de Oviedo» se funda en 1970. Ha sido dirigida por los maestros Luis Gutiérrez Arias, Benito Lauret, Alberto Blancafort, Alfredo de la Roza, Luis Miguel Ruiz de la Peña, Salvador Cuervo, Miguel Ángel Campos, Rubén Díez y Pablo Moras.

Por Asturias ha ofrecido ininidad de conciertos, tanto en solitario como acompañando a solistas; y se ha presentado por toda España ofreciendo conciertos con un variado repertorio que abarca desde la polifonía renacentista hasta el estreno de obras corales de autores contemporáneos. Ha realizado giras internacionales por México, País de Gales, Suiza, Austria, Francia, Alemania, Italia y República Checa.

Actualmente la Capilla Polifónica «Ciudad de Oviedo» es el coro residente del Festival de Teatro Lírico de Oviedo y lo ha sido de las todas las ediciones de los Premios Líricos Teatro Campoamor, en cuya gala de entrega participaba cada año hasta su desaparición en 2016.

Dentro de una diversificación de actividades cada vez más ecléctica, ha formado parte del proyecto de conciertos participativos de La Caixa, y en 2013 recupera la *Misa de Difuntos* de Hilarión Eslava. Participa en grabaciones de música asturiana y pone en escena el montaje lírico-teatral *Amadeu*, bajo la dirección de Albert Boadella, basado en la vida del compositor Amadeo Vives. Durante el Festival de Verano de Oviedo 2013 actúa en el Auditorio Príncipe Felipe en la proyección de la película muda *Nosteratu* (F.W. Murnau, 1922) interpretando una nueva

partitura escrita por José María Sánchez-Verdú junto a la Oviedo Filarmonía bajo la dirección de Nacho de Paz. La Capilla interpreta además la versión sinfónica del himno del Real Oviedo, junto a la Oviedo Filarmonía. Desde 2017 se presenta por teatros con su primer espectáculo didáctico de producción propia, titulado *(Re)Descubre la Zarzuela*, que integra a coristas y actores sobre un texto de Alejandro G. Villalibre, para dar un repaso por la historia del género lírico español.

En los últimos años ha centrado su actividad en el repertorio sinfónico-coral, destacando presentaciones con gran éxito de crítica y público de obras como el *Stabat Mater* de Pergolesi (2019), *La Misa de la Coronación* de Mozart (2021) o la *Gran Misa en Do menor* de Mozart, con la que en octubre de 2021 se celebró el 1200 aniversario de la Catedral de Oviedo.

Sopranos

Alba Llana
Camino Fernández
Dalia Alonso
Lola Díaz
María Fernández
Raquel González
Rosa Molina
Dolores González
Cristina Galán
Alona Lobarenko

Contraltos

Carmen Reinal
Eugenia Ugarte
M.ª Eugenia Quintanilla
Dolores Sánchez
Marina Acuña
Margarita Balbín

Tenores

Lorenzo Roal
Ebert Pérez
Sergey Zabalaín
Javier Casado
Gonzalo Rubio
Miguel Ángel Polanco

Barítonos y bajos

José Lauro Ranilla
José Luis Ronzón
José Purón
Luis Concheso
Mario Echeverría
Severino Cimadevilla
Elio Bernalte
Fernando López
Andrés Reyero



José Manuel San Emeterio Álvarez

Director del coro

Nacido en Gijón en 1978. Titulado Superior en Piano, así como en Música de Cámara y Solfeo, Teoría de la Música, Transposición y Acompañamiento. Es profesor de violín y armonía, contrapunto, composición e instrumentación. Licenciado en Dirección de Orquesta por el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid. Ha colaborado como pianista acompañante, miembro de diferentes orquestas sinfónicas, arreglista y compositor de varias obras clásicas.

